



ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL

SEMINARIO/TALLER DE COOPERACION CIVIL-MILITAR EN LAS REGIONES NAM/CAR/SAM

“Escuela Superior de Guerra Aérea”

(Lima, Perú, del 16 al 19 de agosto de 2011)

RESUMEN DE LAS DISCUSIONES

1. INTRODUCCION

1.1 El seminario/taller fue convocado por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), en asociación con la Organización de Servicios de Navegación Aérea Civil (CANSO), la Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea (EUROCONTROL), la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), la Administración Federal de Aviación (FAA) y el Departamento de Defensa (DoD) de Estados Unidos, el Ministerio de Transporte de Alemania, la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y *UVS International* (UVSI). El seminario/taller se llevó a cabo en el local de la Escuela Superior de Guerra Aérea (ESGA) que generosamente brindó el apoyo logístico para este evento. Un especial reconocimiento a la DGAC de Perú por los preparativos hechos para el evento.

1.2 El seminario/taller se llevó a cabo en los idiomas inglés y español, dentro del marco de los Proyectos Especiales de Implantación (SIP) para las Regiones CAR/SAM y del Proyecto Regional RLA/06/901, y es parte de una campaña mundial de eventos regionales de cooperación civil-militar recomendada por el Foro Mundial de Gestión del Tránsito Aéreo sobre Cooperación Civil-Militar (Montreal, octubre de 2009) y respaldada por la 37^a Asamblea (octubre de 2010).

1.3 Los objetivos del evento eran aprovechar los resultados del Foro Mundial, brindando a los Estados/organizaciones internacionales de las Regiones NAM/CAR/SAM información acerca de la Circular 330/AN *Cooperación Civil-Militar en la Gestión del Tránsito Aéreo*, mejorar la cooperación y coordinación civil-militar, optimizar el espacio aéreo mediante la aplicación del concepto del uso flexible del espacio aéreo en las Regiones, compartir información con las autoridades civiles-militares y analizar el impacto de los esfuerzos de modernización de los Estados.

1.4 El seminario/taller contó con 67 participantes de doce Estados y siete organizaciones internacionales. Los documentos del evento están disponibles en el portal de la Oficina Sudamericana de la OACI:

http://www.lima.icao.int/MeetProg/mt_MeetingDocumentation.asp?wShortTitle=CIVMILC.11&wLanguage=S.

1.5 El Brig. General del Aire, Pedro Seabra, Comandante General de la Fuerza Aérea del Perú, ofreció una charla magistral; el Sr. Franklin Hoyer, Director Regional de la Oficina de la OACI en Lima, pronunció unas palabras introductorias, y el Sr. Ramón Gamarra, Director General de la DGAC del Perú, inauguró el seminario/taller.

1.6 El Sr. Gustavo De León, Oficial del Programa Regular de la Oficina de Navegación Aérea de la Sede de la OACI, fue el coordinador del seminario/taller, y contó con el apoyo del Sr. Víctor Hernández, Oficial ATM de la Oficina Regional NACC y del Sr. Celso Figueiredo, Oficial ATM de la Oficina Regional SAM.

1.7 Los señores Carlos Cirilo (IATA), Rob Peters, Olivier Mrowicki, Jan Scholz (EUROCONTROL), Dean Fulmer (FAA/CANSO), Paul Bartko y Roger Rapier (FAA), actuaron de facilitadores y moderadores del seminario/taller.

2. DISCUSIONES

2.1 Durante el primer y segundo día del seminario/taller, los participantes recibieron presentaciones básicas sobre temas tales como *¿por qué deberían cooperar los civiles y los militares?*, el mensaje del Foro Mundial ATM sobre Cooperación Civil-Militar y del 37º Período de Sesiones de la Asamblea de la OACI, la Circular 330-AN/189 Cooperación Civil-Militar en la Gestión del Tránsito Aéreo, avances en la cooperación civil-militar en las Regiones CAR/SAM, la perspectiva regional de la OACI y las discusiones de los grupos de expertos sobre cómo mejorar la colaboración entre las organizaciones civiles y militares, la organización y gestión del espacio aéreo, las oportunidades ATM, la interoperabilidad y los desafíos.

2.2 El seminario tomó nota de los siguientes hallazgos: que la coordinación y cooperación civil-militar deben estar sustentadas en la confianza, la transparencia y la comunicación, y que la planificación, gestión y diseño del espacio aéreo deberían estar basados en las necesidades de los usuarios civiles y militares. Asimismo, el seminario reconoció que la coordinación y cooperación civil-militar no sólo tiene como fin la defensa, sino que su evolución está impulsada por las necesidades y avances tecnológicos en el área de la seguridad de la aviación, la seguridad operacional y el medio ambiente. Se mencionó que las inversiones financieras en la ATM para uso civil y militar y que permiten la interoperabilidad deberían estar debidamente financiadas. El seminario también tomó nota que la toma de decisiones en colaboración era un requisito previo para la coordinación y cooperación civil-militar, y que las reglas y reglamentos sobre el UAS que están siendo desarrollados deberían aprovechar al máximo las regulaciones existentes. Asimismo, el seminario tomó nota que un tema muy importante a desarrollar durante la campaña de coordinación y cooperación civil-militar era el intercambio de conocimientos sobre sus actividades a fin de facilitar la integración entre los protagonistas.

2.3 En el tercer y cuarto días, los asistentes participaron en el taller, con ejercicios para lograr una mejor comprensión común de la cooperación civil-militar en la gestión del espacio aéreo, abarcando los siguientes temas: Introducción a los elementos de una buena comunicación, elaboración de planes estáticos y dinámicos del espacio aéreo que reflejen los requisitos civiles y militares relacionados con el espacio aéreo, con reglas de prioridad asociadas

y explorando un plan de uso real del espacio aéreo para un día de operaciones. El taller también analizó las iniciativas civiles y militares generadas por los ejercicios para mejorar la cooperación civil-militar y los desafíos de cada una. Se hizo una demostración de la Herramienta de Planificación Local y Regional del Espacio Aéreo (LARA) de EUROCONTROL para apoyar y mejorar el proceso de gestión del espacio aéreo. Entre otras funcionalidades, esta herramienta permite el intercambio en tiempo real de datos sobre gestión del espacio aéreo entre las partes involucradas, permitiendo una toma de decisiones en colaboración y una mejor conciencia situacional durante el proceso de gestión del espacio aéreo.

3. RECOMENDACIONES

3.1 Como resultado de las discusiones, el seminario/taller formuló las siguientes recomendaciones, las cuales deberán dirigirse a la OACI y a los Estados, según corresponda:

- a) Se apoya la realización del evento de seguimiento del Foro Mundial de Cooperación Civil-Militar (2009);
- b) El seminario solicitó a la OACI coordinar la elaboración de textos de orientación regionales sobre cooperación civil-militar para las Regiones CAR/SAM;
- c) Se recomienda hacer arreglos de trabajo civil-militar a nivel regional;
- d) Se alienta a los Estados a aplicar los principios del Uso Flexible del Espacio Aéreo (FUA) (ref. Anexo 11 — *Servicios de Tránsito Aéreo, Procedimientos para los Servicios de Navegación Aérea — Gestión del Tránsito Aéreo* (PANS-ATM, Doc 4444) y Circular 330-An/189 *Cooperación Civil-Militar en la Gestión del Tránsito Aéreo*);
- e) Se solicita a la OACI elaborar material de orientación sobre el Uso Flexible del Espacio Aéreo (FUA);
- f) Se recomienda la participación de las autoridades militares en las reuniones de la OACI (ref. Resolución A37-15, Apéndice O: *Coordinación y Cooperación del Tránsito Aéreo Civil y Militar*);
- g) Se solicita a las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI organizar un Taller sobre Manejo de Crisis ATM; y
- h) Los Estados de las Regiones CAR/SAM, en la medida de lo posible, deberían establecer una oficina de enlace para la coordinación civil-militar dentro de sus Departamentos de Aviación Civil, a fin de facilitar la coordinación entre los sectores civil y militar.

4. CLAUSURA

4.1 En la sesión de clausura, los participantes expresaron su satisfacción por el formato y contenido del seminario/taller, el cual demostró la importancia de la cooperación,

Informe del Seminario/Taller
de Cooperación Civil-Militar
en las Regiones NAM/CAR/SAM

- 4 -

coordinación y gestión civil-militar del espacio aéreo. El Sr. Franklin Hoyer, Director Regional de la Oficina de Lima de la OACI, y el Col. Hugo Torres, Sub-Director de la Escuela Superior de Guerra, agradecieron a los asistentes por su interés en la cooperación, coordinación y gestión civil-militar del espacio aéreo, y dieron por clausurado el seminario/taller.

— FIN —